



My sweetheart

Programmaboekje

Koor Cantate Maasmechelen

Zondag 18 maart 2012

“My sweetheart”

Zondag

18 maart 2012

Spaanse trappenhal

‘campus de helix’

Maasmechelen

11.00 uur : Aperitiefconcert

15.00 uur : Koffieconcert



Foto clément

Koor: Koor Cantate Maasmechelen

Woord: Poëzietheater SUCZES



met Lut Bruggen en Jef Habex

Via een origineel en steeds uniek programma brengt Poëzietheater SUCZES uit Genk niet alleen poëzie, maar ook proza en dialogen, op een soms lichtvoetige, soms een doordenkende wijze aan het publiek. Het aanbod van SUCZES is ruim: teksten over de liefde, het leven, de dood, de humor, het streven naar geluk en de poëzie zelf.



Piano: Beatrice Defays

Beatrice Defays zette haar eerste stappen in de muziek aan de Muziekacademie te Eisden, onder leiding van mevrouw Jolanta Mychielski. Ze studeerde aan het Koninklijk Muziek Conservatorium te Brussel in de klas van Robert Steyaert. Tussen 1985 en 1990 trad ze met het jeugdkoor “ De Karekieten” op in binnen- en buitenland, eerst als pianist en daarna als dirigent.

Sinds 1993 vormt ze een pianoduo met M. Aendekerk met als hoofdthema “quatre mains”. Ze werden geselecteerd voor de promenadecconcerten en toerden rond in verschillende Culturele Centra.

Momenteel geeft ze pianoles, samenspel, instrumentale ensemble en kindracademie in de Stedelijke Kunst-academie voor Muziek en Dans te Dilsen

*Algemene leiding:
Marie-Rose Van Gerven*

Programma

- *Ik wil wel ophouden* J. Habex
- *Kort* B. Moeyaert

Suite I: My sweetheart is....

- My sweetheart 's like Venus
Welsh folksong / Gustav Holst 1874 – 1934
- My love is like a red red rose
T. Robert Burns M. Raymond Schroyens 1933-

- *Dien avond en die roze* G. Gezelle
- *Ik heb je liever dan brood* H. Andreus

- Diaphenia
Charles Stanford 1852 – 1924
- O happy eyes
Edward Elgar 1857 – 1934

- *Geheim gedicht* I. Heytze
- *Verpakt in een doosje van zes* J. Habex
- *Waar ik naar verlang* J. Govaerts

Suite II: My dove, my beautiful one, arise...

op teksten van James Joyce 1882 – 1941 en muziek van Frank van Nimwegen 1961-

- My dove, my beautiful one, arise
- Golden
- Silently she's combing

- *Sketch: Angst* P. Jacobs

- This heart that flutters

- *Je hebt teveel gezegd* K. Peters
- *Je hebt me alleen gelaten* H. Lodeizen
- *Wil je dit nog voor me doen* B. Moeyaert
- *Een gesprek* T. Tellegen
- *Als ik nu ga* H. Lodeizen

**Suite III: *Te quiero – Ik hou van jou...*
uit Zuid-Amerika**

- Alma de mi alma Manuel Corona
Arr.: Electo Silva
- Juramento Miguel Matamoros
Arr.: Electo Silva
- El tortillero Chileense folksong
Arr.: Waldo Aranguiz
- Te quiero Alberto Favero
Liliana cangiano

- *Henk* J. Feiffer
- *Voor de liefste onbekende* I. Heytze

**Suite IV: *And so it goes.....*
uit de King's Singers collection**

- Who is Sylvia? T.: Shakespeare M.: Schubert
Arr.: Goff Richards
- Lavender's blue Traditional Arr.: Gordon Langford
- Time after time Robert Birge Arr.: Grayston Ives

- *Je hebt het nu gezegd* E. Warmond
- *Misschien moet ik maar* J. Habex
- *Sterk* B. Moeyaert

- And so it goes Billy Joel Arr.: Bob Chilcott

My sweetheart's like Venus

Gustave Holst(1874– 1934)

My sweetheart's like Venus, she's lovely and light,
She's fairer than blackthorn, she's slim and she's white,
There's no one is like her, from far or from near,
It's truth I am telling for all men to hear.

Her form has the splendour of straightgrowing trees;
Her hair like the corn that is stirr'd in the breeze,
Her eyebrows like gossamer that hangs by the door;
If only she'd love me I'd ask nothing more.

My sweetheart she loves like a shower of rain,
Now clouded, now weeping, now smiling again,
But she who loves many is left without one,
A faithful, true lover has one love alone.

Mijn liefste is als Venus

*Mijn liefste is als Venus, ze is mooi en blank
Ze is blonder dan de sleedoorn, ze is licht en ze is slank
Er is niemand zoals zij niet van ver of nabij,
Ik vertel u de waarheid daarom, geloof mij!*

*Haar vorm heeft het rijzige van een recht groeiende
boom;
Haar haren rijp koren , wiegend heel loom.
Haar wenkbrauwen, spinrag geweven uit niets
Als zij van mij hield vroeg ik nooit meer iets.*

*Mijn liefste bemint zoal regenweer,
als wolkjes of huilend dan lachend een keer
Maar wie velen bemint blijft achter alleen
Een echt trouwe minnaar bemint er slechts één*

My love is like a red red rose

Raymond Schroyens (1933 -)

My love is like a red, red rose,
that's newly sprung in June.
my love is like a melody,
that's sweetly play'd in tune.

As fair thou art, my bonnie lass,
so deep in love am I,
And I will love thee still, my dear,
till a' the seas gang dry.

Till a' the seas gang dry, my dear,
and the rocks melt wi' the sun!
And I will love thee still, my dear,
while the sands of life shall run.

And fare the weel, my only love!
And fare the well awhile!
And I will come again, my love.
Tho it were ten thousand mile!

Mijn liefste is een rode roos

*Mijn liefste is een rode roos
in zomerse pracht,
Mijn liefste, een melodie
gespeeld oh, zo zacht.*

*Zo mooi ben jij mijn meiske
Zo verliefd ben ik,
zo verliefd...*

*Ik zal van je houden
Tot alle zeeën zijn opgedroogd,*

*De zon de rotsen versmelt
Ik zal nog steeds van jou houden, mijn lief,
als onze dagen zijn geteld*

*Vaarwel, mijn enigst lief
Het ga je goed, al jouw tijd
Ik kwam terug bij jou, mijn lief
Al was ik duizend mijlen wijd*

Diaphenia

Charles Stanford (1852 – 1924)

Diaphenia like the daffadowndilly,
White as the sun, fair as the lily,
Heigh ho, how I do love thee!
I do love thee as my lambs
Are belovèd of their dams:
How blest were I if thou would'st prove me.

Diaphenia like the spreading roses,
That in thy sweets all sweets encloses,
Fair sweet, how I do love thee!
I do love thee as each flower
Loves the sun's life-giving power;
For dead, thy breath to life might move me.

Diaphenia like to all things blessèd,
When all thy praises are expressèd,
Dear joy, how I do love thee!
As the birds do love the spring,
Or the bees their careful king;
Then in requite, sweet virgin, love me!

Diaphenia

*Diaphenia, narcis der valleien
Helder als de zon, blank als een lelie
Oh man, hoe hou ik van jou!
Ik hou van jou
zoals lammeren
die hun ooien beminden
Wat zou ik gezegend zijn
Als jij me waardig zou vinden*

*Diaphenia, zoals rozen die ontluiken
Die in hun zoetheid alle liefde omsluiten
Mijn schoonheid, hoe hou ik van jou!
Ik hou van jou
Zoals elke bloem houdt
van de levengevende zon
Als ik dood was, zorgde jouw adem
Dat mijn leven weer begon*

*Diaphenia, bij alle gezegende dingen
Willen ook wij lofzangen zingen
Mijn vreugde, hoe hou ik van jou !
Zoals de vogels
houden van het voorjaar
Of bijen van hun koning (inne)
Daarom als zoete wraak voorwaar
Lieve maagd, bemin me!*

O happy eyes

Edward Elgar (1857 – 1934)

O happy eyes, for you will see
My love, my lady pass today;
What I may not, that may you say
And ask for answer daringly.
O happy eyes.

O happy flow'rs that touch her dress,
That touch her dress and take her smile,
O whisper to her all the while
Some words of love in idleness.
O happy flowers.

O happy airs that touch her cheek,
And lightly kiss and float away,
So carelessly as if in play,
Why take ye all the joy I seek?

O happy eyes my love to see,
Alas! alas! I may not greet
With word or touch my lady sweet;
More happy eyes, say all for me.

O gelukkige ogen,

*O, gelukkige ogen, zie maar uit
Mijn lief, mijn dame, gij schrijdt hier voort;
Gij vraagt uitdagend naar antwoord
Wat ik vermag dat maakt gij uit
O, gelukkige ogen.*

*O, gelukkige bloemen langs haar pad,
jullie raken haar jurk en zien haar lach*

*O fluister tot haar heel de dag
Wat woorden van ijdele liefde of wat.
O gelukkige bloemen.*

*O, gelukkige bries langs haar wang,
Je kust ze licht en streelt voorbij,
Zo zorgeloos en speels erbij
Waarom krijg jij alle vreugde waarnaar ik verlang?*

*O, gelukkige ogen die mogen zien, zo blij,
Helaas, jou groeten mag ik niet
mijn lief, geen woord, geen aanraking ook niet
Maar mijn gelukkige ogen zeggen je alles over mij*



My Dove, My Beautiful One, arise...

My dove, my beautiful one,
Arise, arise!
The night-dew lies
Upon my lips and eyes.

The odorous winds are weaving
A music of sighs:
Arise, arise,
My dove, my beautiful one!

I wait by the cedar tree,
My sister, my love.
White breast of the dove,
My breast shall be your bed.

The pale dew lies
Like a veil on my head.
My fair one, my fair dove,
Arise, arise!

Mijn duifje, mijn schoonheid

*Mijn duifje, mijn schoonheid,
Sta op, sta op!
De dauw ligt
Op mijn lippen en ogen.*

*De geurige winden zij weven
Een melodie van zuchten:
Sta op, sta op,
Mijn duifje, mijn schoonheid!*

*Ik wacht bij de cederboom,
Mijn zusje, mijn lief.*

*Blanke borst van de duif,
Mijn borst zal jouw bed zijn.*

*De bleke dauw ligt
Als een sluier over mijn hoofd.
Mijn mooiste, mijn blanke duif,
Sta op, sta op!*

Golden hair

Lean out your window, golden hair
I heard you singing in the midnight air
My book is closed, I read no more
Watching the fire dance, on the floor

I've left my book, I've left my room
For I heard you singing through the gloom

Singing and singing, a merry air
Lean out the window, golden hair...

Gouden haar

*Leun uit je raam, gouden haar
Ik hoor je zingen vrolijk en klaar
Mijn boek is dicht ik stop het lezen
Kijkend naar vlammen die dartel wezen*

*Ik heb mijn boek achtergelaten
ben mijn kamer uitgegaan
Want ik hoorde jou zingen
bij 't opgaan van de maan*

*Zingen en zingen, zo vrolijk en klaar
Leun toch uit je venster met je gouden haar*

Silently she's combing

Silently she's combing,
Combing her long hair
Silently and graciously,
With many a pretty air.

The sun is in the willow leaves
And on the dappled grass,
And still she's combing her long hair
Before the looking-glass.

I pray you, cease to comb out,
Comb out your long hair,
For I have heard of witchery
Under a pretty air,

That makes as one thing to the lover
Staying and going hence,
All fair, with many a pretty air
And many a negligence.

Heel stilletjes kamt ze

*Heel stilletjes kamt ze,
Kamt ze haar lang haar
Heel zacht en heel gracieus
Zingt ze een wijsje klaar*

*De zon speelt in de wilgenbomen
En op het gevlekte gras,
en nog steeds kam je je haar
Voor het spiegelend glas.*

*Ik bid je, laat dat kammen,
dat kammen van je haar,
Want ik heb gehoord van magie
Bij dat wijsje daar*

*Het maakt dat de geliefde
Heen en weer getrokken wordt
Tussen intens begeren
Ofwel volop negeren*

This heart that flutters

This heart that flutters near my heart
My hope and all my riches is,
Unhappy when we draw apart
And happy between kiss and kiss:
My hope and all my riches -- - yes! -- -
And all my happiness.

For there, as in some mossy nest
The wrens will divers treasures keep,
I laid those treasures I possessed
Ere that mine eyes had learned to weep.
Shall we not be as wise as they
Though love live but a day?

Dit hart luid kloppend

*Dit hart luid kloppend aan mijn hart
Houdt heel mijn hoop mijn rijkdom in
Droevig zijn we elk apart
Maar gelukkig tussen kussen in
Mijn hoop en al mijn rijkdom, ja!
Komt mijn geluk te na*

Want daar gaart in een mossig nest
 'n winterkoninkje zijn bezit
 Ik koester de schatten die ik bezat
 Voor ik mijn ogen vol tranen had
 Ben ik niet wijzer dan ik vermag
 Immers liefde leeft slechts één dag.



Alma de mi alma

Por qué no me idolatras

Con alma placentera

Por qué mi amor maltratas

Mi dulce compañera ?

Yo veo en tu semblante

Ceñirse la pasión

Más pura y delirante

Que encierra el corazón

Contigo he de reír

Contigo he de llorar

Contigo he de sentir

Mi alma palpitar

En la gloria infinita

Yo junto a tí estaré

Mi grata virgencita

A quién tanto amaré.

Ziel van mijn ziel

*Waarom verafgood je me
niet*

Met aangename ziel

*Waarom mishandel je mijn
liefde*

Mijn zoete vriendin

Ik zie in jouw gezicht

De passie zich aftekenen

*De meest pure en ijlede
(passie)*

Die het hart omsluit

Met jou zal ik lachen

Met jou zal ik huilen

Met jou zal ik voelen

Mijn ziel voelen kloppen

In de eeuwige glorie

Zal ik met jou samen zijn

Mijn lieve kleine maagd

Die ik zo lief zal hebben

Juramento

Miguel Matamoros

Arr.: Electo Silva

Si el amor hace sentir hondos dolores
y condena a vivir entre miserias
yo te diera, mi bien, por tus amores
hasta la sangre que hierve en mis arterias.

Si es surtidor de místicos pesares,
que hace al hombre arrastrar largas cadenas
yo te juro arrastrarlas por los mares
infinitos y negros de mis penas.

Eed

*Wanneer de liefde diepe pijn deed voelen
en veroordeelt tot een ellendig leven
doen schenk ik jou, mijn lief, voor jou liefde
zelfs het bloed dat in mijn aderen vloeit.*

*Wanneer (de liefde) als een fontein van mystiek verdriet
mannen lange ketens doet slepen
je zweer dat ik ze zal slepen over
de oneindige zwarte zee van mijn verdriet.*

El tortillero

Chileense folksong Arr.: Waldo Aranguiz

Noche oscura, nada veo,
solo llevo mi farol,
por tus puertas, voy pasando
y contend con amor.

Más voy cantando,
con mucha pena,
de rescoldo tostaditas,
tortillas buenas,

Quién pudiera, mi canasto,
en un buen vasito trocar,
si usted quiere, señorita,
calientitas aquí van.

La, la, la con mucha pena,
de rescoldo tostaditas,
tortillas buenas.

El Tortillero

*Duistere nacht,
Ik zie niets!
Slechts het licht van mijn lantaarn
Bij je deurtje, in 't voorbijgaan
Wil ik jou van liefde zingen.*

*Steeds wil ik zingen
'k Kan mij niet bedwingen
Uit gloeiende as
Komen koeken ras,*

Bruine maiskoeken.

*Kon ik maar ruilen,
mijn mand
voor een glaasje
Als u dat wil, lieve juffrouw,
Schenk ik ze warm aan jou.*

Te Quiero

Mario Benedetti, Alberto Favero

Arr.: Liliana Cangiano

Si te quiero es porque sos
mi amor, mi cómplice, y todo.
Y en la calle, codo a codo,
somos mucho más que dos.

Tus manos son mi caricia
mis acordes cotidianos,
te quiero porque tus manos
trabajan por la justicia.

Tus ojos son mi conjuro
contra la mala jornada,
te quiero por tu mirada
que mira y siembra futuro.

Tu boca que es tuya y mía,
tu boca no se equivoca
te quiero porque tu boca

sabe gritar rebeldía.

Y por tu rostro sincero
y tu paso vagabundo,
y tu llanto por el mundo
porque sos pueblo te quiero.

Y porque amor no es aureola
ni cándida moraleja
y porque somos pareja
que sabe que no está sola.

Te quiero en mi paraíso,
es decir, que en mi país
la gente viva feliz
aunque no tenga permiso.
Al kost dat soms een hoge prijs

Ik hou van je

*Als ik van je hou is dat omdat jij
mijn lotgenoot en alles bent, liefste mijn
En langs de straat, hand in hand zijn
we veel meer dan allebei*

*Jouw handen zijn een liefkozing
mijn dagelijkse melodie
ik hou van je om je handen die
werken voor verbetering.*

*Jouw ogen zijn mijn verweer
tegen het leed van elke dag,
ik hou van jou om je oogopslag
Die ziet en geeft de toekomst weer.*

*Jouw mond, die van jou is en van mij is,
jouw mond, die waarheid vond
ik hou van je omdat je mond
Van rebellie de spreekbuis is.*

*En om jouw eerlijke gelaat
Om jouw zwerven overal,
Om je wenen in dit tranendal
hou ik van je, man van mijn staat*

*En omdat de liefde geen aureool heeft
en ook geen argeloze moraal
Een koppel spreekt dezelfde taal
En weet dat het niet alleen leeft*

*Ik hou van je in mijn paradijs
ik geloof dat ooit mensen in mijn land
Gelukkig leven hand in hand
Al kost dat soms een hoge prijs*



Who is Silvia?

T.: Shakespeare M.: Schubert

Arr.: Goff Richards

Who is Silvia? what is she,
That all our swains commend her?
Holy, fair and wise is she;
The heavens such grace did lend her,
That adored she might be.

Is she kind as she is fair?
For beauty lives with kindness.
To her eyes doth love repair,
To help him of his blindness,
And, being helped, inhabits there.

Then to Silvia let us sing,
That Silvia is excelling;
She excels each mortal thing
Upon the dull earth dwelling:
To her garlands let us bring
Who is she?

*Wie is Silvia? wat is ze,
Onze jonkmannen zijn in adoratie
Heilig, eerlijk en wijs is ze;
De hemelen leenden haar gratie,
Zodat ze bewonderd zou worden.
Is ze vriendelijk want eerlijk is ze
de schoonheid paart met vriendelijkheid.
Naar haar ogen ijlt zich de liefde
Om te verhelpen zijn blindheid,
en eens hersteld, daar te blijven wonen*

*Daarom, tot Silvia, laat ons zingen
Dat Silvia 't boven alles haalt*

*Ze overtreft ieder wezen
dat hier op aarde ronddwaalt
Laat ons haar bloemenkronen brengen.*

Wie is ze?

Lavender's blue

Traditional Arr.: Gordon Langford

Lavender's blue, dilly dilly, lavender's green,
When I am king, dilly, dilly, you shall be queen.
Who told you so, dilly, dilly, who told you so?
'Twas my own heart, dilly, dilly, that told me so.
Call up your men, dilly, dilly, set them to work
Some to the plow, dilly, dilly, some to the fork,
Some to make hay, dilly, dilly, some to cut corn,
While you and I, dilly, dilly, keep ourselves warm.

Lavender's green, dilly, dilly, Lavender's blue,
If you love me, dilly, dilly, I will love you.
Let the birds sing, dilly, dilly, And the lambs play;
We shall be safe, dilly, dilly, out of harm's way.
I love to dance, dilly, dilly, I love to sing;
When I am queen, dilly, dilly, You'll be my king.
Who told me so, dilly, dilly, Who told me so?
I told myself, dilly, dilly, I told me so.

Lavendelblauw

*Lavendelblauw, lavendelgroen,
Ben ik koningin, zal jij koning zijn.
Wie vertelde je dit, wie vertelde je dat
'Het was mijn eigen hart, 'k ben zo zeker als wat.
Roep je mannen, Stuur hen vlug weg*

*Sommigen aan de ploeg, sommigen aan de eg,
Sommigen naar 't koren, sommigen naar 't hooi
Wij verwarmen elkaar, wat is 't leven mooi*

*Lavendelgroen, lavendelblauw,
Hou je van mij, dan hou ik van jou
Laat de vogels zingen, laat spelen het lam
Wij zitten veilig, in elkaars arm
Ik hou van dansen, vind zingen heel fijn;
Als ik koningin ben, kan jij koning zijn.
Wie vertelde me dat, wie vertelde me dat?
Ik vertelde het zelf, ben zo zeker als wat.*



Time after time

Robert Birge Arr.: Grayston Ives

I know our love will never be
more than a wistful memory.
And I shouldn't sigh when I see you,
Though time after time I do.

And when in a helpless dream I Chance
to touch cheek or feel your glance, ah
I try not to fall in love with you,
thought time after time I do.

Time after time, in the soft light of your face,
I reminisce, long for a kiss a tight embrace,
The kind of love we made before,

time after time,
as our summer afternoons
would warm the hours

time after time
while we built towers to the moon,
Until the night has passed us by.

But I know our love will never be
more than a wistful memory,
and I should n't sigh when I see you,
thought time after time, I do

And now since that time will never be
more than a wistful memory,
I try not to fall in love with you,
thought time after time I do.

Keer op keer

*Ik weet dat onze liefde nooit meer zal zijn
dan een verhaal van wat kon zijn
'k zou niet moeten zuchten als ik je zie,
maar ik doe het weer, keer op keer.*

*En als in een vage droom per chance
Ik je wang aanraak of met je dans
Word ik weer verliefd wat ik ook probeer
Maar ik doe het weer keer op keer.*

*En keer op keer
Ja keer op keer
In het licht van je gelaat
Herbeleef ik, herbeleef ik
Je kus, je lieve praat
De liefde die we toen bedreven.*

*En keer op keer, Ja keer op keer
Zoals die zomernamiddagen
We in elkanders armen lagen.*

*En keer op keer, Ja keer op keer
Bouwden we torens naar de maan
Totdat de nacht ons dwong te gaan.*

*Maar 'k weet dat onze liefde nooit meer zal zijn
dan een verhaal van wat kon zijn
'k zou niet moeten zuchten als ik je zie
Maar ik doe het weer, keer op keer.*

*En omdat die tijd nooit meer zal zijn
Dan een verhaal van wat kon zijn
Word ik niet verliefd, echt ik probeer
Maar ik doe het weer, keer op keer.*

And so it goes

Billy Joel arr.: Bob Chilcott

In every heart there is a room
A sanctuary safe and strong
To heal the wounds from lovers past
Until a new one comes along

I spoke to you in cautious tones
You answered me with no pretense
And still I feel I said too much
My silence is my self defense

And every time I've held a rose
It seems I only felt the thorns
And so it goes, and so it goes
And so will you soon I suppose

But if my silence made you leave
Then that would be my worst mistake
So I will share this room with you
And you can have this heart to break

And this is why my eyes are closed
It's just as well for all I've seen
And so it goes, and so it goes
And you're the only one who knows

So I would choose to be with you
That's if the choice were mine to make
But you can make decisions too
And you can have this heart to break

And so it goes, and so it goes
And you're the only one who knows

Het gaat voorbij

*In elk hart is er een kamer
Een heiligdom, sterk en apart
Er genezen wonden van oude liefdes
Totdat een nieuwe liefde start*

*Ik sprak tot jou in voorzichtige tonen
je antwoordde mij zonder belediging
En toch zegde ik misschien teveel
Mijn stilte dat is mijn zelfverdediging*

*En elke keer dat ik een roos bezit
Lijkt het of ik slechts doornen voel
Het gaat voorbij, het gaat voorbij
En, zegt mijn gevoel, ook jij*

*Maar als mijn stilzwijgen je verjaagt
Dan zou dat mijn ergste fout zijn
Dus zal ik mijn kamer met je delen
en jij mag breken dat hart van mij*

*En dit is waarom mijn ogen gesloten zijn
Het is goed zo ,ik heb veel gezien
Het gaat voorbij, het gaat voorbij
De enige die dit weet ben jij*

*Dus ik zou kiezen om bij je te zijn
Dat is, als ik mocht kiezen
Maar jij beslist... blijf je bij mij
Of breek ook jij dat hart van mij ?*

*Het gaat voorbij, het gaat voorbij
En de enige die dit weet ben jij*

Onze dank gaat naar de directie van ' campus de helix' voor het mogen gebruiken van deze prachtige locatie.

En, wat is een vereniging zonder een vriendenkring en vrijwilligers? Daarom ook 'van harte bedankt' voor jullie belangeloze inzet.

Wilt u wat meer informatie over ons koor, of wilt u lid worden van onze Vriendenkring AMICI? Ga eens grasduinen op de website: www.koorcantate.be. Via het 'gastenboek' van deze website kunt u uw reacties op dit concert kwijt.



Na afloop van het *aperitiefconcert* bent u uitgenodigd op de eerste verdieping van deze zaal om gezellig na te praten bij een aperitief die je in ruil van uw toegangskaart kunt bekomen.



Na het *koffieconcert* bent u uitgenodigd op de eerste verdieping van deze zaal om gezellig bij te praten met een kop koffie met taart die je in ruil van uw toegangskaart kunt bekomen.

Voor de mensen die minder goed te been zijn is er een lift naar de eerste verdieping.

Vriendenkring AMICI

Ereleden

Dhr. Maurice Delporte

Dhr. Frans Meyers

Leden

Dhr. Bart Bekkers

Dhr. Frank Buntinx

Dhr Jan Colebunders

E.H. Joseph Moors

Mevr. Jeanne Worms-Janssens

Mevr. Lutgarde Goossens

Dhr. Vandenbossche Pierre

Dhr. en Mevr. Beckers–Picard

Dhr. Ivo Simons

Dhr. Mathues Slechten

Dhr. John Spronck

Dhr. en Mevr. Manteleers-Lejeune

Dhr. René Warson

Dhr. Robby Klinkers

Dhr. en Mevr. Berwaerts-Van Gerven

Dhr. en Mevr. Albrechts-Lenssen

Dhr. en Mevr. Albrechts-Heines

Dhr. en Mevr. Deckers-Vranken

Mevr. Jans-Cloostermans

Dhr. Willy Koninckx

Dhr. Mathieu Meyers

Mevr. Henny Buisman

Mevr. Imelda Vranken

Dhr. Jozef Slegten

Dhr. Frans Ver Berne

Mevr. Mientje Schreurs

Dhr. en Mevr. Meers-Stangl

Dhr. Antoon Theuwis

Mevr. Lucie Gorissen

Mevr. Van Gerven-Custers

*Afsluiter van het jubileum jaar
45 jaar Cantate*

*Zaterdagavondconcert
13 oktober 2012
St. Barbarakerk -Eisden*

Requiem